



ساعت شروع امتحان: ۱۰ صبح
زمان امتحان: ۸۰ دقیقه
تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۰۳/۱۹

نام دبیر: آقای کیودوند

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۱۶ تهران
دیپارتمان نمونه دولتی فرهنگ شهید شریفی

نوبت امتحانی پایان نیمسال دوم

درس: عربی ۲

سال تحصیلی ۹۷-۱۳۹۶
(رشته ادبیات و علوم انسانی)

شماره صندلی:

نام و نام خانوادگی:

کلاس: صابرین ۱ و ۲ و ۳

بارم

۰/۵

۱- ترجم الکلمات التي تحتها خط:

«يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاِحْتِيَالِهِ.»

۰/۵

۲- ضَعِ المترادفَ و المتضادَّ في المكانِ المُناسبِ: (مكروب-الإبتعاد-الشَّمال-لاتيأسوا)

لا تَقْنَطُوا=..... مَسْرور ≠.....

۰/۵

۳- اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الكَلِمَتَيْنِ:

أعجوبة:..... أذيال:.....

۰/۵

۴- عَيِّنِ الكَلِمَةَ الغريبةَ في المعنى:

الف) نَطَقَ كَبَّرَ حَكَى حَدَّثَ

ب) دَنَا قَرَّبَ يُحَدِّثُ مَقْرَبَ

۵

ب) مهارت ترجمه فارسی

۵- ترجم هذه الجمل:

۱- كَانَتْ مَهْتَابَ نَبَوَى بِنْتًا مَعْوَقَةً وَرُغْمَ هَذَا فَهِيَ حَصَلَتْ عَلَى الحِزَامِ الأَسْوَدِ فِي التَّكْوَانِدُو.

.....

۲- عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ المُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ.

.....

۳- السَّنَجَابُ الطَّائِرُ: لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَفْقِزُ.

.....

۴- لَمَّا أَطْلَقَهَا النَبِيُّ (ص) رَجَعَتْ إِلَى أُخِيهَا وَهُوَ رَئِيسُ قَوْمِهِ بَعْدَ وَفَاةِ أَبِيهِ.

.....

۵- لَمْ يَلْتَفِتُوا إِلَيْهِ حَتَّى أَسْرَعَ إِلَيْهِ أَحَدُ النَّاسِ وَأَنْقَذَهُ.

.....

<p>۰/۵</p>	<p>۶- اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيْحَةَ :</p> <p>(۱) لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ .</p> <p>الف) از مردم روی برنگردانید زیرا خداوند هر خودپسند فخرفروش را دوست نمی دارد.</p> <p>ب) از مردم رویت را برنگردان زیرا خداوند هر خودپسند فخرفروشی را دوست نمی دارد.</p> <p>(۲) أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا .</p> <p>الف) آیا مگر به آسمان بالای سرتان نگاه نمی کنید که چگونه آن را ساخته ایم ؟</p> <p>ب) آیا مگر به آسمان بالای سرشان نگاه نکردند که چگونه آن را ساخته ایم ؟</p>
<p>۱/۵</p>	<p>۷- اَمَلًا فَرَاغَاتِ التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>(۱) الطَّبَاشِيرُ مَادَةٌ بَيْضَاءُ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يُكْتَبُ بِهَا عَلَى السَّبُّورَةِ .</p> <p>..... ماده سفید یا رنگی است که با آن روی تخته سیاه</p> <p>(۲) لَا تَظْلِمْ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ إِلَيْكَ .</p> <p>..... همانطور که دوست نداری به تو</p> <p>(۳) وَجَدْتُ بَرْنًا مَجَازًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ .</p> <p>..... یافتم که به من در یادگیری عربی</p>
<p>۱</p>	<p>ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد</p> <p>۸- تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ .</p> <p>۱- أَخَوَاتِي لَمْ يَرْجِعْنَ .</p> <p>۲- لِنَسْتَمِعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ .</p> <p>۳- لَا يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ بِكَثْرَةِ الْمَالِ .</p> <p>۴- تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي جَوَالِكَ .</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۹- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ .</p> <p>۱- حَاوَلَ أَنْ يُصْلِحَهَا .</p> <p>۲- لَا تَغْتَرَوْا بِصَلَاتِهِمْ .</p>
<p>۱</p>	<p>۱۰- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : « اسْمُ الْفَاعِلِ ، اسْمُ الْمَفْعُولِ ، اسْمُ الْمُبَالِغَةِ ، اسْمُ الْمَكَانِ ، اسْمُ التَّفْضِيلِ »</p> <p>۱- شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ .</p> <p>۲- إِيَّاكَ وَمُضَادَّةَ الْكَذَّابِ .</p> <p>۳- ذَلِكَ مَتَجَرُّ زَمِيلِي .</p> <p>۴- الْمُسْتَبَدُّ لَا يَرَى لِأَحَدٍ عَلَيْهِ حَقًّا .</p>

بارم

۰/۵	<p>۱۱- عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ، ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>ما تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا ، تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ :</p> <p>الف) هر چه در دنیا بکاری ، در آخرت درو می کنی .</p> <p>ب) هر چه در دنیا می کاری ، در آخرت درو خواهی کرد.</p>
۰/۵	<p>۱۲- إِمْلَأِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا :</p> <p>- أِفْتِشْ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ .</p> <p>- دنبال فرهنگ لغتی که مرا در فهم متون</p>
۱	<p>۱۳- تَرَجِّمِ هَاتَيْنِ الْآيَاتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا :</p> <p>- مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ .</p> <p>- لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ .</p>
۱	<p>۱۴- تَرَجِّمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاqِصَةِ :</p> <p>۱- كَانَ الشَّبَابُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ .</p> <p>۲- أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ .</p>
۱/۵	<p>۱۵- أَعْرِبِ الْكِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِي)</p> <p>- أَلَيْسَ الصَّبْرُ مِفْتَاحَ الْفَرَجِ ؟</p> <p>- لَمْ يُذَكِّرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ .</p> <p>- يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهَا الْفُقَرَاءُ .</p>
۱/۵	<p>(د) مهارت درک و فهم</p> <p>۱۶- ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>(الوُدُّ- مَرَمَى - يُبْعِدُ- إِزْدَاد- الْأَبْكُمْ- مَرَحًا- يُقَرِّبُ- الْأَصَمُّ)</p> <p>- لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ</p> <p>- وَجَدْتَ رَائِحَةً إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي .</p> <p>- هَجَمَ عَلَيَّ فَرِيقِ السَّعَادَةِ .</p>

- فى العصر العباسى نفوذ اللغة الفارسيه .
 - الكذاب كالتراب عليك البعيد .
 - من لا يستطيع أن يتكلم .

١/٥

- ١٧ - عيّن الصحيح و الخطأ حسب الحقيقة .
 ١- عُصونُ الأشجارِ فى الصيفِ بديعةٌ خضيرةٌ .
 ٢- الطائرُ الطنّانُ أصغرُ طائرٍ على الأرضِ .
 ٣- العربُ ينطقونَ الكلماتِ الدخيلةَ طبقَ أصلِها .
 ٤- يستطيعُ الكذابُ أن يخفىَ كذبهُ أو ينكره .
 ٥- شمُّ القطِّ أقوى من شمِّ الكلبِ .
 ٦- يلعبُ فى فريقِ كرةِ المنيضةِ أحدَ عشرَ لاعباً .

٠/٥

٥ - مهارات مكالمه
 ١٨- فى أىِّ محافظةٍ تقعُ مَعْبَدُ كُردٍ كُلا ؟

٠/٥

١٩- رتّب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً صحيحاً .

يذهبُ / أىِّ / هدفاً / فريقٍ / النهائى / من / يسجّلُ / إلى
 ؟

موفق باشيد